

## Test i norsk – høyere nivå, testavvikling i utlandet

### Om testen

Norsk språktest tilbyr testing i norsk på nivå B2–C1 for minoritetsspråklige.

**Test i norsk – høyere nivå** (også kalt *Bergenstesten*) henvender seg hovedsakelig til personer som skal søke opptak til universiteter og høyskoler i Norge, og som ikke har norsk som morsmål. Alle norske universiteter og høyskoler har godkjent testen som dokumentasjon på norskferdigheter på et høyere nivå. Testen kan også brukes som dokumentasjon på norskferdigheter av *norske* statsborgere som har tatt grunn/videregående skole i utlandet, til opptak ved norske læresteder, eller overfor Statens Lånekasse for utdanning i forbindelse med lån/stipend til studier ved utenlandske læresteder.

Testen er ment for personer som oppholder seg i Norge, og **ingen har krav på å avlegge den utenfor Norge**. Forutsatt at en godkjent institusjon sier seg villig til å avvikle testen kan imidlertid testen også gjennomføres i utlandet slik at kandidater slipper å måtte reise til Norge. Testen avholdes så nær opptil de ordinære testavviklingene i Norge som mulig, primært samme dag. Skriftlig test i utlandet avholdes to ganger i året, i april og oktober. Muntlig test avholdes tre ganger i året, i januar, april og oktober.

#### Forutsetninger for testavvikling i utlandet.

*Test i norsk - høyere nivå* er en **rettsgyldig** test. Norsk språktest må derfor sikre at tester i utlandet arrangeres under samme forhold som ved ordinære testavviklinger i Norge. Det er en forutsetning at en godkjent institusjon kan påta seg oppgaven. Dette gjøres som en service overfor kandidaten. Det stilles bestemte krav både til den testansvarlige ved teststedet og til forholdene ved testavviklinga.

### Hvor i utlandet kan jeg ta testen?

#### Godkjent institusjon for skriftlig test er:

- Norske ambassader eller konsulat
- Norske sjømannskirker
- Utvalgte universiteter

#### Godkjent institusjon for muntlig test:

- Norske ambassader og konsulater
- Norske sjømannskirker
- Utvalgte universiteter
- Utenlandske ambassader og konsulater
- British Council godkjente testsentre

## Hva må jeg gjøre på testdagen?

### Skriftlig test

1. **Frammøte:** Kandidaten må møte fram ved testlokalet for registrering i god tid før testen. Du avtaler detaljene med kontaktpersonen din ved teststedet.
2. **Legitimasjon:** Kandidaten må legitimere seg både før testen begynner og ved innlevering av besvarelsen. Godkjent legitimasjon legges synlig på bordet kandidaten sitter ved under testen. Godkjent legitimasjon er pass, førerkort, asylsøkerbevis eller annen legitimasjon med bilde og signatur. Legitimasjon skal ligge synlig på pulten under testen.
3. **Hjelpemidler:** Kandidaten har kun lov til å ta med seg mat, drikke, skrivesaker, viskelær, blyantspisser og korrekturlakk inn i testlokalet.
4. **Vesker, ryggsekker og ev. yttertøy:** Kandidaten må sette/henge fra seg vesker, ryggsekker og ev. yttertøy på anvist plass. NB! Mobiltelefon og smartklokke må være slått av.
5. **Navn og kandidatnummer:** Når du signerer ved navnet ditt på kandidatlisten, må du kontrollere at navn, adresse og fødselsdato er korrekt skrevet. Du bør notere deg ditt kandidatnummer, det skal du selv påføre øverst til høyre på alle arkene du bruker.
6. **Avvikling av testen:** Testen inneholder både skriftlige prøver og lytteprøver. Det skal være stille i testlokalet, spesielt under avspilling av lytteprøvene. Hver kandidat må oppføre seg slik at andre ikke blir forstyrret. Ingen form for skriftlig eller muntlig kommunikasjon mellom kandidatene er tillatt under prøven. Alle henvendelser skal rettes til testlederen eller en av vaktene. Alle prøvene i testen har en fast tidsramme. Ingen kandidater må forlate testlokalet, unntatt i pausen. Er det likevel nødvendig, skal han/hun følges av en vakt.
7. **Testens varighet:** Fastsatt tid for hver prøve er oppgitt på oppgavearkene, og kandidatene må rette seg etter dette. Hele testen tar ca. seks timer, medregnet informasjon og pause.
8. **Ikke fullført test:** Hvis kandidaten velger å trekke seg fra testen underveis blir besvarelsen ikke rettet, og testavgiften blir ikke tilbakebetalt.

### Muntlig test

1. **Frammøte:** Kandidaten må møte fram ved testlokalet for registrering i god tid før testen. Du avtaler detaljene med kontaktpersonen din ved teststedet.
2. **Legitimasjon:** Kandidaten må legitimere seg ved ankomst til teststedet, og før de blir vist inn til rommet der testen skal finne sted. Godkjent legitimasjon er pass, førerkort, asylsøkerbevis eller annen legitimasjon med bilde og signatur.
3. **Navn og kandidatnummer:** Når du signerer ved navnet ditt på kandidatlisten, må du kontrollere at navn, adresse og fødselsdato er korrekt skrevet.
4. **PC:** Kandidaten har med seg egen PC og høretelefoner (ev. avtaler med teststedet å låne PC der). Mobiltelefoner må være slått av eller lagt igjen utenfor testrommet.
5. **I rommet:** Kandidaten må være alene i testrommet under gjennomføringen av testen.
6. **Testens varighet:** Fastsatt tid for muntlig test er 20-30 minutter per kandidat.

## Hvordan foregår den skriftlige testen?

### Testens innhold

Testen er todelt og består av 5 ulike delprøver. Første del tar ca. 2 timer og 30 min og består av følgende:

Delprøve 1 -Leseforståelse

Delprøve 2 -Lytteforståelse

Delprøve 3 -Referat

Mellom første og andre del er det pause, pausens varighet er 20 -30 minutter. Andre del tar ca. 2 timer og 30 min og består av følgende:

Delprøve 4-Grammatikk, ord og uttrykk

Delprøve 5-Skriftlig produksjon.

### Testen starter

Det gis grunninformasjon. Første del av testen deles ut sammen med kladdeark og svarark. Alle skriver sitt kandidatnummer på utdelte ark og oppgaver. Kvaliteten på lydavspilling sjekkes, det er viktig at du gir beskjed dersom lyden ikke er god nok. Det gis informasjon om hvordan oppgavene skal besvares og hvor lang tid som er tilgjengelig for hver delprøve. Dersom noe er uklart, må du spørre testleder. Andre del av testen deles ut sammen med kladdeark og innføringsark. Alle skriver sitt kandidatnummer på utdelte ark og oppgaver. Delprøve 5 skal besvares på gjennomslagsark, her må du bruke kulepenn og skrive hardt. Ved innlevering av besvarelsen kan du beholde den rosa delen av gjennomslagsarket og den blå siden av oppgavesettet.

## Hvordan foregår den muntlige testen?

Kandidatene møter opp på teststedet med egen PC og høretelefoner. Det er også mulig å låne PC ved teststedet om de har dette tilgjengelig. Kandidatene vil få tilsendt en Zoom-lenke på e-post som skal benyttes på testdato for å koble opp til testrommet. Det vil bli arrangert en test av Zoom-forbindelsen noen dager før testen slik at du får mulighet til å sjekke at alt fungerer. Muntlig test varer ca. 20 minutter, og består av en samtale mellom kandidaten og eksaminator. En sensor er også med.

## Hva koster det?

Prisen for å ta skriftlig test i utlandet er p.t 3500,- NOK. Muntlig test koster 1090,-.

## Må jeg betale noe til teststedet?

Testarrangør kan kreve at kostnader knyttet til testavvikling dekkes av kandidaten(e). Dette bør avklares i forkant.

## Vanlig stilte spørsmål

- **Må vi skrive med blyant på flervalgsoppgavene?** Nei, men det må være tydelig hvilket alternativ som er valgt i flervalgsoppgavene, og all skrift må være tydelig/lesbar.
- **Kan vi skrive med blyant?** Ja, på delprøve 1-4 kan man det, men det er viktig å skrive tydelig! På delprøve 5 MÅ alle bruke kulepenn!
- **Hvor langt skal referatet være?** Det vil variere. Ca.1-2 sider, avhengig av hver enkeltes måte å uttrykke seg på. Det viktigste er at teksten inneholder tilstrekkelig og presis informasjon om punktene som er oppgitt.
- **Blir meningene våre vurdert i stilen?** Nei. Oppgavene oppfordrer til å diskutere og å uttrykke egen mening –slik det er vanlig i norsk skoletradisjon. Sensor vurderer ikke om meninger/holdninger er “riktige” eller ikke.
- **Kan vi få tilbake DEL 1 og arbeide mer med den etter pausen?** Nei
- **Får vi bruke ordbok?** Nei, ingen hjelpemidler er tillatt.
- **Kan vi levere med kladdemark?** Ja, men teksten må være tydelig skrevet. Arkene må påføres kandidatnummer og festes til besvarelsen.